

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Филологический факультет
Кафедра дагестанских языков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Компаративистика кавказских языков

Образовательная программа

45.04.01 Филология

Профиль подготовки: по направлению специальности 45.04.01 Филология.
Языки народов РФ (кавказские языки)

Уровень высшего образования магистратура

Форма обучения

очная

Статус дисциплины: вариативная

Махачкала 2020

Рабочая программа дисциплины «Компаративистика кавказских языков» составлена в 2020 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.01 –Филология (уровень магистратуры) от 3ноября 2015 г. № 1299.

Разработчики:
кафедра дагестанских языков ДГУ,
Гасанова У.У., д.ф.н., профессор.

Рабочая программа дисциплины «Компаративистика кавказских языков» одобрена:

на заседании кафедры дагестанских языков
от «26» февраля 2020 г., протокол № 6.

Зав. кафедрой _____ проф. М.Р. Багомедов
подпись

на заседании Методической комиссии филологического факультета
от «19» марта 2020 г., протокол № 7.

Председатель УМС _____ доц. А.Н. Горбанева
подпись

Рабочая программа дисциплины «Компаративистика кавказских языков» согласована с учебно-методическим управлением
«26» марта 2020 г. _____

подпись

Аннотация рабочей программы дисциплины

Дисциплина «Компаративистика кавказских языков» входит в вариативную часть образовательной программы магистратуры по направлению специальности 45.04.01 Филология.

Дисциплина реализуется на филологическом факультете кафедрой дагестанских языков

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с проблемами компаративистики кавказских языков.

Дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций выпускника:

1. Общекультурные компетенции.

- способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу (ОК – 1);
- способностью самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности (ОК-4).

Выпускник, освоивший программу магистратуры, должен обладать следующими общепрофессиональными компетенциями.

2. Общепрофессиональные компетенции:

- готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности (ОПК – 1);
- владеть коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации (ОПК-4).

3. Профессиональные компетенции:

- владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности (ПК – 2);
- готовность ориентироваться в полном спектре научных проблем профессиональной области, участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся; (ПК-8);

Преподавание дисциплины предусматривает проведение следующих видов учебных занятий: лекции, практические занятия, самостоятельная работа.

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение следующих видов контроля успеваемости в форме контрольной работы, коллоквиума и тестирования и промежуточный контроль в форме зачета.

Объем дисциплины 2 зачетных единиц, в том числе в академических часах по видам учебных занятий

Семес тр	Учебные занятия						Форма промежуточной аттестации (зачет, дифференциров анный зачет, экзамен
	в том числе						
	Контактная работа обучающихся с преподавателем					Само ст.ра бота	
	Все го	из них					
	Лекц ии	Лаборатор ные занятия	Практич еские занятия	Контр	консульт ации		

1	72	10	-	30			32	зачет
---	----	----	---	----	--	--	----	-------

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Компаративистика кавказских языков» являются овладение основными понятиями компаративистики. Целью и задачами дисциплины являются установление генетических состояний между родственными кавказскими языками и описание их эволюции во времени, а также демонстрация общих и индивидуальных структурных и материальных элементов в лексике и в грамматическом строе кавказских языков. Кроме того, главной задачей и основным замыслом дисциплины является фундаментальная подготовка магистра в знании лингвистической теории о компаративистике, т.е. о сравнительно-историческом изучении кавказских языков, а также во владении навыками самостоятельной научно-исследовательской деятельности в области сравнительно-исторического изучения родного языка.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП магистратуры

Место дисциплины в составе и структуре магистерской программы. Магистерская программа по дисциплине «Компаративистика кавказских языков» предназначено для студентов – магистров II курса русско-дагестанского отделения филологического факультета Дагестанского государственного университета, обучающихся по направлению **45.04.01 Филология**. Профиль подготовки: Языки народов РФ (кавказские языки) и представляет собой описание системы лекций и практических занятий по актуальным проблемам современной компаративистики кавказских языков.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (перечень планируемых результатов обучения).

Компетенции	Формулировка компетенции из ФГОС ВО	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)
ОК 1	- владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения (ОК-1);	Знает: основные проблемы и направления теории перевода. Умеет: анализировать воспринимать информацию. Владеет: владеть культурой мышления, способностью к обобщению.
ОК 4	-способностью самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности.	Знает: самостоятельное использование современных технологий Умеет: использовать современные технологии в практической деятельности Владеет: новыми знаниями и умениями, в том числе в новых областях знаний.

ПК 2	- владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности.	Знает: методы квалифицированного анализа, оформления и продвижения результатов научной работы Умеет: реферировать и оформлять научные работы Владеет: навыками квалифицированного научного анализа, оценки научной деятельности.
ПК 8	-готовностью ориентироваться в полном спектре научных проблем профессиональной области, участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся, в профориентационных мероприятиях; иметь способность	Знает: ориентироваться в полном спектре научных проблем профессиональной области; Умеет: участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся; Владеет: организацией научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельностью.
ОПК 1	-готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности.	Знает: Знать основной круг проблем (задач), встречающихся в филологических науках и основные новые способы (методы) их решения Умеет: находить (выбирать) наиболее эффективные и новые (методы) решения основных типов проблем (задач), встречающихся в исследуемой области; собирать, отбирать и использовать необходимые лингвистические данные и эффективно применять количественные методы их анализа. Владеет: современными новейшими методами, методологией научно-исследовательской деятельности в области филологических наук
ОПК 4	-владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации (ОПК-4);	Знает: правила логического, функционально оправданного построения текста. Умеет: аргументированно строить текст, соотносить его части в рамках задуманной композиции, учитывать адресность текста, подбирать при переводе необходимые цитаты, примеры, факты. Владеет: коммуникативными стратегиями и тактиками,

		риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации (ОПК-4);
--	--	--

4. Объем, структура и содержание дисциплины.

4.1. Объем дисциплины составляет 2 зач. ед., 72 академ. час.

4.2. Структура дисциплины.

Распределение часов по темам и видам учебной работы

№ п/п	Название разделов и тем	Всего часов по учебному плану	Виды учебной занятости		
			лекции	практические занятия	Сам.р аб.
Название разделов					
МОДУЛЬ 1.					
1.	Введение	2	2	-	
2.	Генеалогическая классификация современных кавказских языков	20	2	10	2
3.	Сравнительная характеристика лексики кавказских языков.	20	2	10	
		МОДУЛЬ 2.			
4.	Сравнительная характеристика фонетики кавказских языков	16	2	10	
5.	Сравнительная характеристика морфологии и синтаксиса кавказских языков	14	2	10	
Название тем					
МОДУЛЬ 1.					
1.	Введение. Генеалогическая и социальная классификация кавказских языков	4	2	2	
2.	Лексическая общность кавказских языков и генетически родственные	6	2	2	

	общий лексический фонд и методы, приемы его выявления				
3.	История формирования заимствованной лексики кавказских языков	8		2	
4	Сравнительная характеристика лексики картвельских языков			2	2
5	Сравнительная характеристика лексики абхазо-адыгских языков			2	2
6	Сравнительная характеристика лексики нахско-дагестанских языков			2	2
7.	Общие (сходные) и индивидуальные фонетические особенности кавказских языков	4		1	2
8	Сравнительные с другими родственными языками характеристики фонетики картвельских языков	2		1	2
9.	Сравнительные с другими языками характеристики фонетики абхазо-адыгских языков	6		1	2
10.	Сравнительные характеристики фонетики нахских языков	6	1		2
	Итого за модуль 1	36	5	15	16
	МОДУЛЬ 2.				
11.	Сравнительные характеристики фонетики дагестанских языков.	4		2	1
12.	Общие сходные морфологические особенности современных кавказских языков.	4	2	2	1
13.	История морфологических категорий имен кавказских языков.	6		2	2

14.	История морфологических категорий глагола кавказских языков.	4		2	2
15.	Сравнительная характеристика морфологии картвельских языков	2		2	2
16.	Сравнительная характеристика морфологии абхазо-адыгских языков	2		1	2
17.	Сравнительная характеристика синтаксиса кавказских языков	4	2	1	2
18.	Общие синтаксические особенности кавказских языков.	4	1	1	
19.	Индивидуальные особенности синтаксиса кавказских языков.			1	2
20	Тенденция дальнейшего развития кавказских языков.	6		1	2
	Итого за модуль 2	36	5	15	16
	Итого	72	10	30	32

4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам).

Лекции:

Модуль 1.

Введение. Предмет, задачи и цели дисциплины:

а) общий сравнительно-исторический анализ лексики, фонетики, морфологии и синтаксиса родственных кавказских языков – основное и главное содержание дисциплины;

б) выяснение степени родства и генетических взаимоотношений между кавказскими языками – главная задача дисциплины;

в) демонстрация общих (сходных) и специфических индивидуальных лингвистических особенностей кавказских языков – основная цель дисциплины;

2) основные методы и приемы сравнительно-исторического изучения кавказских языков:

а) сравнительно-исторический (компаративный) метод и специфика его применения при определении общих и индивидуально-специфических лексических и грамматических особенностей родственных кавказских языков;

б) сравнительно-исторический (компаративный) метод и специфика его применения при выяснении пути исторического развития лексики и грамматического строя каждого из языков.

3) История сравнительно-исторического изучения кавказских языков и современное состояние их изучения в данном аспекте:

а) элементы сравнительно-исторического анализа в трудах первых исследователей кавказских языков (И.А. Гюльденшtedта, П.С. Палласа, П.К. Услара, Эркерта, А.М. Дирра, А.С. Чикобава, Г.А. Климова и др.) – конец 19 и начало 20 веков;

б) вопросы сравнительно-исторической фонетики и грамматики кавказских языков в работах Н.Трубецкого, Р. Лафона, Ж. Дюмезия, Н.Я. Марра, И. Джавахишвили и др. – 20-40 годы XX века.

в) усиление интереса к проблемам сравнительно-исторического изучения кавказских языков в зарубежном и отечественном языкознании в 50-60 годы XX века (Г.А. Климова. А.С. Чикобава, Г.Е. Гудава, Е.А. Бокарев, Ш. Г. Гаприндашвили и др..)

г) начало качественного нового этапа изучения кавказских языков в сравнительно-историческом аспекте с 70 - 80 годов XX века по настоящее время. Г.А. Климов «Кавказские языки», С.М. Хайдаков Сравнительно-сопоставительный словарь дагестанских языков и др.

Тема 2. Генеалогическая и социальная классификация кавказских языков.

- 1) Классификация кавказских языков.
- 2) Спорные моменты в классификации кавказских языков.
- 3) Общее понятие о праязыковом состоянии кавказских языков.
- 4) Сравнительно-историческое изучение современных кавказских языков и их диалектов – способ воссоздания праязыковых состояний и исторического пути развития отдельных языков.
- 5) Удельный вес заимствованных слов в лексике современных кавказских языков:
- 6) Периодизация заимствованной лексики: доарабский период, древние заимствования.
- 7) Арабские заимствования, время и предпосылки, состав, тематические группы, освоение.
- 8) Персидские слова, время, предпосылки, состав и освоение.
- 9) Тюркские заимствования; хронология и предпосылки; ранние и поздние тюркизмы, состав, тематические группы, освоение.
- 10) Русизмы как позднейшие заимствования, время и предпосылки, состав и освоение.

Тема 3. Общие сходные морфологические особенности современных кавказских языков. Общность элементарных морфологических единиц: моноконсонантный характер корня; классные показатели; неразвитость приставок и глагольных приставок и глагольных словообразовательных суффиксов, сложные суффиксы; История морфологических категорий имен кавказских языков. Сравнительная характеристика морфологии кавказских языков. История морфологических категорий глагола кавказских языков.

Модуль 2.

Тема 4. Общие (сходные) и индивидуальные фонетические особенности кавказских языков:

Сравнительные с другими родственными языками характеристики фонетики кавказских языков. Сравнительная характеристика фонетики картвельских языков. Общие (сходные) и индивидуальные фонетические особенности кавказских языков. Сравнительные с другими родственными языками характеристика фонетики нахских языков. Сравнительные с другими языками характеристики фонетики абхазо-адыгских языков. Сравнительные характеристики фонетики дагестанских языков.

Тема 5. Сравнительная характеристика лексики кавказских языков. Сравнительная характеристика лексики абхазско-адыгских языков. Сравнительная характеристика лексики нахско-дагестанских языков. Сравнительная характеристика лексики картвельских языков. Сравнительная характеристика синтаксиса кавказских языков.

Тематика и содержание практических занятий

Модуль 1.

Тема 1. Лексическая общность кавказских языков и генетически родственный общекавказский лексический фонд и методы и приемы его выявления.

- 1) Материальные общности в лексике кавказских языков.

- 2) Сходство принципов системной организации лексики.
- 3) Общекавказский генетически родственный лексический фонд, общее понятие.
- 4) Методы и приемы реконструкции общекавказского генетического фонда.
- 5) Семантические и фонетические особенности .
- 6) Исторические фонетические изменения в корневых согласных звуках и значение регулярных звукосоответствий в выявлении исконных общекавказских лексем.

Тема 2. Удельный вес заимствованных слов в лексике современных кавказских языков:

- 1) Периодизация заимствованной лексики: доарабский период, древние заимствования.
- 2) Арабские заимствования, время и предпосылки, состав, тематические группы, освоение.
- 3) Персидские слова, время, предпосылки, состав и освоение.
- 4) Тюркские заимствования; хронология и предпосылки; ранние и поздние тюркизмы, состав, тематические группы, освоение.
- 5) Русизмы как позднейшие заимствования, время и предпосылки, состав и освоение.

Тема 3. Общие (сходные) и индивидуальные фонетические особенности кавказских языков:

1. Фонетические особенности // Структурные общности кавказских языков. М., 1978. С. 86-119.
2. Одинаковое слоеобразование количественное соотношение гласных и согласных Мало гласных (4,5) и много согласных (около 7):
3. Одинаковые своеобразные согласные по месту образования (увулярные, фарингальные и ларингальные).
4. Одинаковые своеобразные согласные по способу образования (абруптивы, геминаты и лабиализованные).
5. Общие особенности слога. Отсутствие стечения согласных в начале слова.
6. Относительно слабое ударение.
7. Функционирование в кавказских языках специфических латеральных согласных.

Тема 4. Сравнительные с другими родственными языками характеристики фонетики кавказских языков:

1. Звуки, сходные со звуками других родственных языков.
2. Специфические (индивидуальные) звуки и звуки, отсутствующие в некоторых кавказских языках.
3. Специфические особенности фонетики диалектов; междиалектные звукосоответствия.

Тема 5. Сравнительная характеристика фонетики картвельских языков:

1. Система звуков картвельских языков.
2. Сходные звуки грузинского, сванского языков.
4. Межъязыковые звукосоответствия; особенности слога и ударения.
5. Унаследованные и приобретенные звуки, унаследованные и утерянные звуки, переход звуков из одного состояния в другое и т.д.

Тема 6. Общие (сходные) и индивидуальные фонетические особенности кавказских языков.

1. Сравнительная характеристика фонетики .
 - а) Звуки, сходные со звуками родственных языков;
 - б) специфические звуки;
 - в) отсутствующие звуки;
 - г) фонетическая система диалектов и междиалектные звукосоответствия;
 - д) особенности слога и ударения;

Тема 4. Сравнительные с другими родственными языками характеристика фонетики нахских языков:

1. Сравнительная характеристика фонетики .

- а) Звуки, сходные со звуками родственных языков;
- б) специфические звуки;
- в) отсутствующие звуки;
- г) фонетическая система диалектов и междиалектные звукосоответствия;
- д) особенности слога и ударения;

Тема 7. Сравнительные с другими языками характеристики фонетики абхазо-адыгских языков:

1. Сравнительная характеристика фонетики .

- а) Звуки, сходные со звуками родственных языков;
- б) специфические звуки;
- в) отсутствующие звуки;
- г) фонетическая система диалектов и междиалектные звукосоответствия;
- д) особенности слога и ударения;

Модуль 2.

Тема 8. Сравнительные характеристики фонетики дагестанских языков:

1. Сравнительная характеристика фонетики .

- а) Звуки, сходные со звуками родственных языков;
- б) специфические звуки;
- в) отсутствующие звуки;
- г) фонетическая система диалектов и междиалектные звукосоответствия;
- д) особенности слога и ударения;

Тема 9. Общие сходные морфологические особенности современных кавказских языков.

- 1. Общность элементарных морфологических единиц: моноконсонантный характер корня; классные показатели; неразвитость приставок и глагольных приставок и глагольных словообразовательных суффиксов, сложные суффиксы;
- 2. Агглютинативный характер словоизменения;
- 3. Богатство словоизменительных категорий и форм слова;

Тема 10. История морфологических категорий имен кавказских языков:

- 1. Категория грамматического класса как специфическая морфологическая особенность дагестанских языков;
- 2. Многопадежность и специфика склонения;
- 3. Особенности прилагательного, числительного и местоимений;

Тема 11. Сравнительная характеристика морфологии кавказских языков:

- а) специфические особенности категории грамматического класса;
- б) своеобразие категории множественности; дистрибутивная и собирательная множественность, обилие показателей множественности;
- в) характерные черты категории падежа и склонения;
- г) отсутствие категории притяжательности в системе прилагательных и местоимений;
- д) собирательные числительные и их изменение по двум классам «люди – не люди»;
- е) особенности системы указательных местоимений и системы склонения местоимений;

Тема 12. История морфологических категорий глагола кавказских языков:

- 1. Богатая и сложная морфология глагола;

2. Послелого и отсутствие предлогов;
3. Особенности словообразования: доминирующая роль словосложения.
4. Индивидуальные языковые признаки глагола: категория лица и вида, зачатки залога;
5. Представление префиксального глагольного словообразования;
6. Частные особенности системы наклонений и времен;

Тема 13. Сравнительная характеристика лексики кавказских языков:

1. Сравнительная характеристика лексики абхазско-адыгских языков
2. Сравнительная характеристика лексики нахско-дагестанских языков
3. Сравнительная характеристика лексики картвельских языков.

Тема 14. Сравнительная характеристика морфологии кавказских языков:

1. Сравнительная характеристика морфологии картвельских языков
2. Сравнительная характеристика морфологии абхазо-адыгских языков.
3. Особенности морфологии нахско-дагестанских языков.

Тема 15. Сравнительная характеристика синтаксиса кавказских языков:

1. Общие синтаксические особенности кавказских языков.
2. Индивидуальные особенности синтаксиса кавказских языков.
3. Тенденция дальнейшего развития кавказских языков.

5. Образовательные технологии

В процессе обучения и контроля предусматривается широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся - деловые и ролевые игры с использованием родного и русского языков. Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, должен составлять не менее 30 % аудиторных занятий (определяется требованиями ФГОС с учетом специфики ООП).

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

Самостоятельная работа студентов направлена на решение следующих задач:

- расширение и закрепление знаний, полученных на лекционных, семинарских (практических) занятиях;
- освоение части учебной программы, по которой не предусмотрены аудиторные занятия;
- выработка у студентов интереса к самостоятельному поиску и решению проблемных вопросов и задач;
- развитие навыков работы с дополнительными литературными источниками;
- привлечение студентов к научно-исследовательской работе;

Самостоятельная работа проводится в следующих формах: написания рефератов, выполнения контрольных работ, подготовки научных статей, тезисов и докладов на научных конференциях, подготовка презентаций.

Виды и порядок выполнения самостоятельной работы:

1. Изучение рекомендованной литературы.
2. Поиск дополнительного материала.
3. Подготовка реферата, презентации.
4. Выполнение тестов.
5. Подготовка к зачету.

7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

Перечень компетенций с указанием этапов их формирования приведен в описании образовательной программы.

Компетенция	Знания, умения, навыки	Процедура освоения
ОК-1	Знать: Основные проблемы и направления сравнительной типологии. Уметь: анализировать воспринимать информацию, Владеть: владеть культурой мышления, способностью к обобщению	Устный опрос, письменный опрос
ОК 4	Знать: самостоятельное использование современных технологий Уметь: использовать современные технологии в практической деятельности Владеть: новыми знаниями и умениями, в том числе в новых областях знаний.	Устный опрос
ПК-2	Знать: методы квалифицированного анализа, оформления и продвижения результатов научной работы Уметь: реферировать и оформлять научные работы Владеть: навыками квалифицированного научного анализа, оценки научной деятельности.	Устный опрос. Дискуссия.
ПК 8	Знать: ориентироваться в полном спектре научных проблем профессиональной области; Уметь: участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся; Владеть: организацией научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельностью.	Устный опрос. Дискуссия.

ОПК 1	Знать: Знать основной круг проблем (задач), встречающихся в сравнительной типологии и основные новые способы (методы) их решения. Уметь: находить (выбирать) наиболее эффективные и новые (методы) решения основных типов проблем (задач), встречающихся в исследуемой области; собирать, отбирать и использовать необходимые лингвистические данные и эффективно применять количественные методы их анализа. Владеть: современными новейшими методами, методологией научно-исследовательской деятельности в области сравнительной типологии	Устный опрос. Дискуссия.
ОПК 4	Знать: современные способы использования информационно-коммуникационных технологий в выбранной сфере деятельности Уметь: выбирать и применять в профессиональной деятельности экспериментальные и теоретические методы исследования. Владеть: навыками поиска (в том числе с использованием информационных систем) и критического анализа информации по тематике проводимых исследований, навыками планирования научного исследования, анализа полученных результатов и формулировки выводов.	Письменный опрос

7.2. Контрольные вопросы

1. Основные этапы сравнительно-исторического изучения кавказских языков.
2. Генеалогическая классификация кавказских языков.
3. Что такое общекавказский генетический родственный лексический фонд.

4. Заимствованная лексика в кавказских языках и её общие особенности.
5. Семантические и фонетические особенности заимствованных слов.
6. Исконная лексика дагестанских языков, способы и пути её формирования и развития.
7. Общие сходные особенности звуковой системы современных кавказских языков.
8. Звукосоответствия между кавказскими языками.
9. Сравнительная характеристика фонетики картвельских языков. Общее и специфическое.
10. Сравнительная характеристика фонетики абхазо-адыгских языков. Общее и специфическое.
11. Сравнительная характеристика фонетики нахско-дагестанских языков. Общее и специфическое.
12. Сравнительная характеристика морфологии кавказских языков. Общее и специфическое.
13. Сравнительная характеристика лексики кавказских языков. Общее и специфическое.
14. Общие синтаксические особенности современных кавказских языков.
15. Отмечаемые перспективы дальнейшего развития синтаксического строя современных кавказских языков.

Тематика рефератов:

1. Генетически родственные общедагестанские слова.
2. Заимствованная лексика, ее функционирование в современных дагестанских языках и роль в развитии дагестанских языков.
3. Общее и индивидуальное в фонетике дагестанских языков.
4. Морфологическая общность дагестанских языков.
5. Общее и индивидуальное в синтаксисе дагестанских языков.
6. Семантические и фонетические особенности исконного общедагестанского генетически родственного лексического фонда.
7. Объем и состав арабизмов в кавказских языках.
8. Персидские и тюркские слова в кавказских языках.
9. Общее (сходные) и индивидуальные (несходные) особенности в лексической системе родного и родственных языков (по данным анализа текста и словарей).
10. Общие (сходные) индивидуальные (несходные) фонетические особенности родного и родственного языков (по результатам анализа фонетических систем и звукового состава текстов родного и родственного языков).
11. Общие (сходные) и индивидуальные (несходные) морфологические особенности в системе именных частей речи родного и родственного языков.
12. Общие (сходные) и индивидуальные (несходные) синтаксические особенности простого и сложного предложения родного и родственного языков.

7.3. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Общий результат выводится как интегральная оценка, складывающаяся из текущего контроля - 65% и промежуточного контроля - 35%.

Текущий контроль по дисциплине включает:

- посещение занятий - 5 баллов,
- участие на практических занятиях - 20 баллов,
- выполнение лабораторных заданий - 20 баллов,
- выполнение домашних (аудиторных) контрольных работ - 20 баллов.

Промежуточный контроль по дисциплине включает:

- устный опрос - 5 баллов,

- письменная контрольная работа - 15 баллов,
- тестирование - 15 баллов.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.

а) основная литература

1. Иберийско-кавказские языки. Языки народов СССР. Т. 4
2. Сравнительные словари всех языков и наречий, собранные десницею всевысочайшей особы. Санкт-Петербург: Типография Шнора, 1787. – 418 с. – ISBN: 978-5-4460-6751-0: То же [Электронный ресурс]. – URL: http://enc.biblioclub.ru/Encyclopedia/102015_Sravnitelnye_slovari_vseh_yazykov_i_narechiy__sobrannye_desniceyu_vsevysochayshey_osoby (13.10.2018).
3. Марузо Ж. Словарь лингвистических терминов / Марузо Ж. – М.: Издательство иностранной литературы, 1960. – 436 с.: То же [Электронный ресурс]. – URL: http://enc.biblioclub.ru/Encyclopedia/115_maruzo_zh._slovar_lingvisticheskikh_terminov (13.10.2018).
4. Алексеев М.Е. Сравнительно-историческая морфология нахско-дагестанских языков. Категории имени / Алексеев, Михаил Егорович; Ин-т языкознания РАН. – М.: Academia, 2003. – 262, [1] с. – ISBN 5-87444-125-6: 250-00.
5. Климов Г.А. Очерк общей теории эргативности / Климов, Георгий Андреевич; АН СССР. Ин-т языкознания. – М.: Наука, 1973. – 264 с.; 22 см. – 1-35. 4. Климов Г.А. Типологические исследования в СССР (20-40-е гг.) / Климов, Георгий Андреевич. – М.: Наука, 1981. – 111 с.; 20 см. – 0-65.
6. Климов Г.А. Типология кавказских языков / Климов, Георгий Андреевич, М.Е. Алексеев. М: Наука, 1980. – 304 с.; 20 см. – В надзаг.: АН СССР. Ин-т языкознания. Рез. англ. – 2-70.
7. Чикобава А.С. Иберийско-кавказское языкознание, его общелингвистические установки и основные достижения. Т.17, вып.2 / А. С. Чикобава. – М.: Известия Академии Наук СССР, 1958. – 129 с. – 0-50. 7. Чикобава, А.С. О двух основных вопросах изучения иберийско-кавказских языков / А.С. Чикобава. – Академия Наук СССР, 1955. – 92 с. – 0-
8. Абдуллаев И.Х. Категория грамматических классов и вопросы исторической грамматики лакского языка. Махачкала, 1974.
9. Абдуллаев С.Н. Грамматика даргинского языка. Фонетика и морфология. Махачкала, 1954.
10. Абдуллаев, Запир Гасанбекович. Очерки по синтаксису даргинского языка / АН СССР. Даг. филиал. Ин-т истории, яз. и литературы им. Г. Цадасы. - Москва: Наука, 1971. - 479 с.
11. Бокарев Е.А. Введение в сравнительно-историческое изучение дагестанских языков. Махачкала, 1961.
12. Сравнительно-историческая лексика дагестанских языков. М., 1971
13. Структурные общности кавказских языков. М., 1978
14. Структурные общности кавказских языков. М., 1978. С. 36-63.
15. Хайдаков С.М. Сравнительно-сопоставительный словарь дагестанских языков. М., 1981

б) дополнительная литература

- Абдоков А.И. Введение в сравнительно-историческую морфологию абхазско-адыгских и нахско-дагестанских языков. Нальчик, 1981.
- Алексеев М.Е. Сравнительно-историческая морфология аваро-андийских языков. М., 1988.
- http://www.alib.ru/au-alekseev/nm-sravnitelnmno_istoricheskaya_morfologiya_nahsko_dagestanskih_yazykov/

- Алексеев М.Е. Проблема аффективной конструкции предложения. Автореф. канд. дисс. М., 1975.
- Алексеев М.Е. Рутульский язык // Языки народов мира. Кавказские языки. М., 1999.
- Бокарев Е.А. Сравнительно-историческая фонетика восточно-кавказских языков. Махачкала, 1959.
- Гасанова У.У. Классификация пословиц даргинского и русского языков по признаку отличия от свободных предложений//<http://ucom.ru/doc/na.2015.08.1607.pdf>
- Гасанова У.У. <http://www.dslib.net/jazyki-rosii/leksika-i-slovoobrazovanie-hajdaks-kogo-dialekta-darginskogo-jazyka.html>
- Дешериева Т.И. К проблеме составления глагольных категорий вида и времени. ВЯ, 1976, №4.
- Джейранишвили Е.Ф. Рутульский язык // Языки народов СССР. Т. IV. М., 1967.
- Дирр А.М. Агульский язык. Тбилиси, 1907.
- Дирр А.М. Глагол в кавказских языках //Эргативная конструкция предложения. М., 1950. С. 17-32.
- Дирр А.М. Цахурский язык. Тифлис. 1913.
- Жирков Л.И. Табасаранский язык. М.-Л. 1948.
- Казенин К. И. Синтаксис современного лакского языка. Махачкала: ИЯЛИ ДНЦ РАН, Изд-во АЛЕФ, 2013. — 328 с.
- Кибрик А.Е., Кодзасов С.В. Сопоставительное изучение дагестанских языков. Глагол. М., 1988.
- Климов Г.А. Введение в кавказоведение. М., 1973.
- Магомедов А.А. Кубачинский язык. Тбилиси, 1993.
- Махмудова С.М. Морфология рутульского языка. М., 2001.
- The Numerical Cultural Code in the Dagestani Proverbial..."
questia.com>...journal/1G1-529356532/the...proverbial Marina A. Gasanova1, Patimat A. Magomedova2, Uzlipat U. Gasanova3, Galina V. Mayorova The Numerical Cultural Code in the Dagestani Proverbial Picture of the World (Числовой код культуры в дагестанской пословичной картине мира) /European Research Studies Journal Volume XX, Issue 4A, 2017 pp660-674.
- Муркелинский Г.Б. Грамматика лакского языка. Махачкала, 1972.
- Мусаев М.-С.М. Система глагольного словоизменения даргинского языка. Махачкала, 1980.
- Сравнительно-историческая морфология дагестанских языков. Махачкала, 1992.
- Северокавказские языки // <http://www.philology.ru/linguistics4.htm>
- Топурия Г.В. Морфология склонения в дагестанских языках. Тбилиси, 1995.
- Хайдаков С.М. Система глагола в дагестанских языках, М., 1978.
- Ханмагомедов Б.Г. Очерки по синтаксису табасаранского языка, 1981.
- Шейхов Э. М. Сопоставительная грамматика лезгинского и русского языков. М., 2004.
- Чикобава А.С. Проблема эргативной конструкции в кавказских языках // Изв. ИЯИМИ, 1942. Т. XII.
- Эльдарова Р.Г. Морфология лакского языка. Махачкала, 1995.
- Загиров В.М. Историческая лексикология языков лезгинской группы. – Махачкала: Дагучпедгиз, 1987. – 143 с. biblus.ru/Default.aspx [Электронный ресурс]
- Гасанова У.У. Родной язык в поликультурном пространстве//Мир науки, культуры и образования. г.Горно-Алтайск.2018.№ 5.
- Языки мира: Кавказские языки. / Ред. М. Е. Алексеев, Г. А. Климов, С. А. Старостин, Я. Г. Тестелец. М.: Academia, 1999; 2001. — 480 с.

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.

eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]: электронная библиотека / Науч. электрон. б-ка. - Москва, 1999 – Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>.
<http://edu.icc.dgu.ru>
uzlipat.blogspot.com
<http://edu.dgu.ru/uzlipat066@mail.ru> edu@823
Образовательный портал ДГУ // <http://edu.dgu.ru/login/index.php>

10.Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Приобрести необходимую теоретическую, практическую и методическую подготовку в области преподавания теории перевода с родного на русский и с русского на родной язык, способствующую формированию методического мышления и освоению лингводидактики как науки и являющуюся определяющим условием для будущей плодотворной педагогической деятельности в образовательной сфере «Филология».

11.Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

Компьютер

Интерактивная доска

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

Слайды, выполненные при помощи программы Microsoft Power Point и содержащие основные положения и понятия каждой темы, а также экспресс-задания к каждой лекции, которые демонстрируются при помощи проектора на экране в специально оборудованной аудитории – кабинет № 68, 34.

Лабораторные занятия с использованием мультимедийных слайдов проводятся в 39, 34 аудиториях. На лабораторных занятиях используются компьютеры, проекторы, интерактивная доска.